

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 1032
Sitzung vom 30/12/2022
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Vizegeneralsekretärin

Arno Kompatscher
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler

Marion Markart

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Vicesegretaria generale

Betreff:

Richtlinien für die Förderung von
Wissensaustausch und
Informationsmaßnahmen sowie Beratungs-
und Vertretungsdiensten für
landwirtschaftliche Unternehmen.

Oggetto:

Criteri per la concessione di aiuti per
agevolare lo scambio di conoscenze ed
azioni di informazione nonché per servizi di
consulenza e di sostituzione nelle imprese
agricole.

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

31.7

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Verordnung (EU) Nr. 2022/2472 der Kommission vom 14.12.2022 zur Feststellung der Vereinbarkeit bestimmter Gruppen von Beihilfen im Agrar- und Forstsektor und in ländlichen Gebieten mit dem Binnenmarkt in Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union, in geltender Fassung, regelt in den Artikeln 21, 22 und 23 die Beihilfen für Wissensaustausch und Informationsmaßnahmen sowie Beratungs- und Vertretungsdienste für landwirtschaftliche Unternehmen.

Das Landesgesetz vom 14.12.1998, Nr. 11, in geltender Fassung, enthält Bestimmungen über die Förderung im Bereich Landwirtschaft und sieht in Artikel 4 Absatz 1 Buchstaben j), o) und p) die Förderung von Wissenstransfer und Informationsmaßnahmen sowie Beratungs- und Vertretungsdiensten zugunsten landwirtschaftlicher Unternehmen vor.

Artikel 2 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, schreibt für die Gewährung von wirtschaftlichen Vergünstigungen die Festlegung von entsprechenden Kriterien und Kontrollmodalitäten vor.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 390 vom 31. März 2015 sind die Kriterien für die Förderung von Wissenstransfer und Informationsmaßnahmen sowie Beratungs- und Vertretungsdiensten für landwirtschaftliche Betriebe genehmigt worden, die bis zum 31. Dezember 2022 gelten.

Es ist nun notwendig eine Überarbeitung der obgenannten Beihilferegulierung vorzunehmen, um diese Beihilfen an die erst kürzlich genehmigte neue Freistellungsverordnung für bestimmte Gruppen von Beihilfen im Agrarsektor, Verordnung (EU) Nr. 2022/2472 der Kommission anzupassen.

Im Sinne des Artikels 11 der genannten Verordnung (EU) Nr. 2022/2472 muss innerhalb von 20 Arbeitstagen nach Genehmigung dieser Beihilferegulierung der Europäischen Kommission die Kurzbeschreibung in dem in Anhang II festgelegten Standardformat zusammen mit einem Link, der Zugang zum vollständigen Wortlaut der Regelung einschließlich möglicher Änderungen bietet, übermittelt werden.

Die Deckung der aus diesen Richtlinien hervorgehenden geschätzten Lasten von 4.200.000,00 Euro erfolgt, für das Finanzjahr

Il regolamento (UE) n. 2022/2472 della Commissione del 14.12.2022 che dichiara compatibili con il mercato interno, in applicazione degli articoli 107 e 108 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea, alcune categorie di aiuti nei settori agricolo e forestale e nelle zone rurali, disciplina agli articoli 21, 22 e 23 gli aiuti per incentivare lo scambio di conoscenze ed azioni di informazione nonché per i servizi di consulenza e di sostituzione nelle imprese agricole.

La Legge provinciale 14.12.1998, n. 11, e successive modifiche, reca disposizioni in materia di incentivazioni in agricoltura e prevede all'articolo 4, comma 1, lettere j), o) e p) l'incentivazione del trasferimento di conoscenze e di azioni di informazione nonché dei servizi di consulenza e di sostituzione a favore delle imprese agricole.

L'articolo 2 della Legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 e successive modifiche, prescrive la determinazione di appositi criteri e modalità di controllo per l'attribuzione di vantaggi economici.

Con deliberazione della Giunta provinciale n. 390 del 31 marzo 2015 sono stati approvati i criteri per la concessione di aiuti per agevolare il trasferimento di conoscenze ed azioni di informazione nonché per servizi di consulenza e di sostituzione nelle aziende agricole che scadono il 31 dicembre 2022.

Si rende ora necessario rielaborare il regime di aiuti sopraccitato per adeguare tali aiuti al nuovo, recentemente approvato regolamento di esenzione per determinate categorie di aiuti nel settore agricolo, il regolamento (UE) 2022/2472 della Commissione.

Ai sensi dell'articolo 11 del citato regolamento (UE) n. 2022/2472 entro 20 giorni lavorativi dall'approvazione del presente regime di aiuti si devono trasmettere alla Commissione europea le informazioni sintetiche nel formato standardizzato di cui all'allegato II insieme a un link che dia accesso al testo integrale del regime di aiuti, comprese eventuali modifiche.

Alla copertura degli oneri derivanti dai presenti criteri, stimati in euro 4.200.000,00 per l'esercizio finanziario 2023 si provvede nei limiti

2023 im Rahmen der Bereitstellungen der entsprechenden Aufgabenbereiche und Programme des Verwaltungshaushalts 2023-2025.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t
die Landesregierung

mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher Form

1. die beiliegenden Richtlinien für die Förderung von Wissensaustausch und Informationsmaßnahmen sowie Beratungs- und Vertretungsdiensten für landwirtschaftliche Unternehmen, welche wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses sind, zu genehmigen;
2. für Beihilfeanträge, die im Sinne der vorher geltenden Beihilferegelung vor dem 31. Dezember 2022 beim zuständigen Amt eingereicht worden sind, finden beiliegende Richtlinien Anwendung.

Innerhalb von 20 Arbeitstagen nach Genehmigung dieser Beihilferegelung wird der Europäischen Kommission die Kurzbeschreibung in dem in Anhang II der Verordnung (EU) Nr. 2022/2472 festgelegten Standardformat zusammen mit einem Link, der Zugang zum vollständigen Wortlaut der Regelung einschließlich möglicher Änderungen bietet, übermittelt.

Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe d) des Regionalgesetzes vom 19. Juni 2009, Nr.2, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region veröffentlicht, da die entsprechende Maßnahme an die Allgemeinheit gerichtet ist.

WA

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

degli stanziamenti assegnati alle pertinenti missioni e programmi del bilancio finanziario gestionale 2023-2025.

Ciò premesso

la Giunta provinciale
d e l i b e r a

ad unanimità di voti legalmente espressi

1. di approvare i criteri per la concessione di aiuti per agevolare lo scambio di conoscenze ed azioni di informazione nonché per servizi di consulenza e di sostituzione nelle imprese agricole, allegati alla presente deliberazione e che ne costituiscono parte integrante;
2. alle domande di aiuto presentate all'ufficio competente ai sensi del precedente regime di aiuti prima del 31 dicembre 2022, si applicano i presenti criteri.

Entro 20 giorni lavorativi dall'approvazione del presente regime di aiuti si trasmettono alla Commissione europea le informazioni sintetiche nel formato standardizzato di cui all'allegato II del regolamento (UE) n. 2022/2472, insieme a un link che dia accesso al testo integrale del regime di aiuti, comprese eventuali modifiche.

Questa delibera sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lettera d) della legge regionale 19 giugno 2009, n. 2, e successive modifiche, in quanto trattasi di un atto destinato alla generalità dei cittadini.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Richtlinien für die Förderung von Wissensaustausch und Informationsmaßnahmen sowie Beratungs- und Vertretungsdiensten für landwirtschaftliche Unternehmen

Art. 1

Anwendungsbereich

1. Diese Richtlinien regeln im Sinne von Artikel 4 Absatz 1 Buchstaben j), o) und p) des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1998, Nr. 11, in geltender Fassung, die Modalitäten für die Gewährung von Beihilfen für Wissensaustausch und Informationsmaßnahmen sowie Beratungs- und Vertretungsdienste für landwirtschaftliche Unternehmen. Die Beihilfen erfüllen alle Voraussetzungen des Kapitels I der Verordnung (EU) Nr. 2022/2472 der Kommission vom 14.12.2022 zur Feststellung der Vereinbarkeit bestimmter Gruppen von Beihilfen im Agrar- und Forstsektor und in ländlichen Gebieten mit dem Binnenmarkt in Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union, veröffentlicht im ABl. L 327 vom 21.12.2022. Die obgenannten Beihilfen erfüllen zudem die Voraussetzungen für die in den Artikeln 21, 22 und 23 dieser Verordnung vorgesehenen Beihilfearten und sind von der Anmeldepflicht gemäß Artikel 108 Absatz 3 des Vertrages über die Arbeitsweise der Europäischen Union freigestellt.

Art. 2

Anspruchsberechtigte

1. Die Beihilfen laut diesen Richtlinien werden Erzeugergruppierungen und sonstigen Organisationen – in der Folge „Organisationen“ genannt – gewährt, welche die in Artikel 3 aufgelisteten Maßnahmen und Dienste in Form von Sachleistungen zugunsten Kleinstunternehmen sowie kleiner und mittlerer Unternehmen (KMU) erbringen, die im Agrarsektor, d.h. in der Primärproduktion landwirtschaftlicher Erzeugnisse tätig sind, und einen operativen Sitz in der autonomen Provinz Bozen haben.

Criteri per la concessione di aiuti per agevolare lo scambio di conoscenze ed azioni di informazione nonché per servizi di consulenza e di sostituzione nelle imprese agricole

Art. 1

Ambito di applicazione

1. I presenti criteri disciplinano – ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lettere j), o) e p) della legge provinciale 14 dicembre 1998, n. 11, e successive modifiche – le modalità di concessione di aiuti per incentivare lo scambio di conoscenze ed azioni di informazione nonché per servizi di consulenza e di sostituzione nelle imprese agricole. Tali aiuti soddisfano tutte le condizioni di cui al capo I del regolamento (UE) n. 2022/2472 della Commissione, del 14.12.2022 che dichiara compatibili con il mercato interno, in applicazione degli articoli 107 e 108 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea, alcune categorie di aiuti nei settori agricolo e forestale e nelle zone rurali, pubblicato in GU L 327 del 21.12.2022. I succitati aiuti soddisfano inoltre le condizioni specifiche per la categoria di aiuti di cui agli articoli 21, 22 e 23 dello stesso regolamento e sono esentati dall'obbligo di notifica di cui all'articolo 108, paragrafo 3, del trattato sul funzionamento dell'Unione Europea.

Art. 2

Beneficiari

1. Gli aiuti di cui ai presenti criteri sono concessi alle associazioni di produttori e ad altre organizzazioni, di seguito definite organizzazioni, che erogano in natura le misure e i servizi elencati all'articolo 3 a favore di microimprese nonché di piccole e medie imprese (PMI) attive nel settore agricolo, in particolare nella produzione agricola primaria, e che hanno una sede operativa nel territorio della Provincia autonoma di Bolzano.

Art. 3

Zugelassene Maßnahmen und Dienste

1. Zur Finanzierung zugelassen sind die nachfolgend angeführten Maßnahmen und Dienste:

- a) Wissensaustausch;
- b) Informationsmaßnahmen;
- c) Beratungsdienste;
- d) Vertretungsdienste.

Art. 4

Wissensaustausch und Informationsmaßnahmen

1. Bei Maßnahmen in Zusammenhang mit Wissensaustausch sind folgende Kosten zugelassen:

- a) Kosten für die Veranstaltung von Maßnahmen der Berufsbildung und des Erwerbs von Qualifikationen (einschließlich Ausbildungskursen und Workshops);
- b) Kosten für Reise und Aufenthalt sowie Tagegelder für die Teilnehmenden.

2. Bei Informationsmaßnahmen sind folgende Kosten zugelassen:

- a) Kosten für die Veranstaltung von Tagungen, Seminaren, Wettbewerben, Ausstellungen, Lehrschauen, Lehrfahrten, Betriebsbesuchen und Ähnliches;
- b) Kosten für Veröffentlichungen und Websites, mit denen die Informationsmaßnahmen angekündigt werden;
- c) Kosten für Veröffentlichungen von Sachinformationen in Print- und elektronischen Medien oder Websites;
- d) Kosten für die Verbreitung wissenschaftlicher Erkenntnisse und für Sachinformationen über Qualitätsregelungen laut Artikel 20 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 2022/2472 sowie über generische landwirtschaftliche Erzeugnisse, ihre ernährungsphysiologischen Vorzüge und ihre vorgeschlagene Verwendung.

Art. 5

Beratungsdienste

1. Bei Beratungsdiensten sind Kosten für Beratungsleistungen laut den

Art. 3

Misure e servizi ammissibili

1. Sono ammissibili al finanziamento le misure e i servizi di seguito elencati:

- a) scambio di conoscenze;
- b) azioni di informazione;
- c) servizi di consulenza;
- d) servizi di sostituzione.

Art. 4

Scambio di conoscenze e azioni di informazione

1. Per misure di scambio di conoscenze sono ammissibili le seguenti spese:

- a) spese per l'organizzazione di azioni di formazione professionale e acquisizione di competenze (come corsi di formazione e seminari);
- b) spese di viaggio, soggiorno e diaria delle persone partecipanti.

2. Per azioni di informazione sono ammissibili le seguenti spese:

- a) spese per l'organizzazione di convegni, seminari, concorsi, esposizioni, mostre didattiche, viaggi di studio, visite aziendali e simili;
- b) spese per pubblicazioni e siti web attraverso i quali si presentano le azioni;
- c) spese per pubblicazioni di informazioni fattuali su media cartacei ed elettronici e su siti web;
- d) spese per la divulgazione di conoscenze scientifiche e dati fattuali sui regimi di qualità di cui all'articolo 20, paragrafo 2, del regolamento (UE) n. 2022/2472, nonché su prodotti agricoli generici, sui loro benefici nutrizionali e sugli utilizzi proposti per questi ultimi prodotti.

Art. 5

Servizi di consulenza

1. Per servizi di consulenza sono ammissibili le spese per prestazioni di

nachfolgenden Absätzen 4 und 5 zugunsten Kleinstunternehmen sowie kleiner und mittlerer Unternehmen (KMU) zugelassen, die im Agrarsektor, d.h. in der Primärproduktion landwirtschaftlicher Erzeugnisse tätig sind.

2. Die Kosten für routinemäßige Steuer- oder Rechtsberatung und Werbung sind von der Beihilfe ausgeschlossen.

3. Die Beihilfen werden gewährt, um Unternehmen, die im Agrarsektor tätig sind, sowie Junglandwirtinnen und Junglandwirten die Inanspruchnahme von Beratungsdiensten zu erleichtern.

4. Die Beratung muss mit mindestens einem spezifischen Ziel gemäß Artikel 6 der Verordnung (EU) 2021/2115 in Verbindung stehen und mindestens eines der folgenden Elemente betreffen:

a) Verpflichtungen, die sich aus den einschlägigen Grundanforderungen an die Betriebsführung und den GLÖZ-Standards gemäß Titel III Kapitel I Abschnitt 2 der Verordnung (EU) 2021/2115 ergeben;

b) die von den Mitgliedstaaten festgelegten Anforderungen zur Umsetzung der Richtlinie 2000/60/EG, der Richtlinie 92/43/EWG, der Richtlinie 2009/147/EG, der Richtlinie 2008/50/EG des Europäischen Parlaments und des Rates, der Richtlinie (EU) 2016/2284 des Europäischen Parlaments und des Rates, der Verordnung (EU) 2016/2031, der Verordnung (EU) 2016/429 des Europäischen Parlaments und des Rates, Artikel 55 der Verordnung (EG) Nr. 1107/2009 des Europäischen Parlaments und des Rates und der Richtlinie 2009/128/EG des Europäischen Parlaments und des Rates;

c) landwirtschaftliche Praktiken, die die Entstehung antimikrobieller Resistenzen gemäß der Mitteilung „Europäischer Aktionsplan zur Bekämpfung antimikrobieller Resistenzen im Rahmen des Konzepts „Eine Gesundheit“ verhindern;

d) Risikoprävention und Risikomanagement;

e) Modernisierung, Stärkung der Wettbewerbsfähigkeit, Integration des Sektors, Ausrichtung auf den Markt und Förderung von Unternehmertum und Innovation, insbesondere bei der Vorbereitung und Durchführung von Projekten operationeller EIP-Gruppen;

consulenza di cui ai successivi commi 4 e 5 a favore di microimprese nonché di piccole e medie imprese (PMI) attive nel settore agricolo, in particolare nella produzione agricola primaria.

2. Le spese per consulenza fiscale e legale ordinaria e le spese di pubblicità sono escluse dall'aiuto.

3. Gli aiuti vengono concessi per aiutare le aziende attive nel settore agricolo e i giovani agricoltori e agricoltrici a usufruire di servizi di consulenza.

4. La consulenza è in relazione con almeno un obiettivo specifico ai sensi dell'articolo 6 del regolamento (UE) 2021/2115 e verte su almeno uno dei seguenti elementi:

a) gli obblighi derivanti dai criteri di gestione obbligatori e le norme BCAA di cui al titolo III, capo I, sezione 2, del regolamento (UE) 2021/2115;

b) i requisiti stabiliti dagli Stati membri per l'attuazione della direttiva 2000/60/CE, della direttiva 92/43/CEE, della direttiva 2009/147/CE, della direttiva 2008/50/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, della direttiva (UE) 2016/2284 del Parlamento europeo e del Consiglio, del regolamento (UE) 2016/2031, del regolamento (UE) 2016/429 del Parlamento europeo e del Consiglio, dell'articolo 55 del regolamento (CE) n. 1107/2009 del Parlamento europeo e del Consiglio e della direttiva 2009/128/CE del Parlamento europeo e del Consiglio;

c) le pratiche aziendali che prevengono lo sviluppo della resistenza antimicrobica, come indicato nella comunicazione "Piano d'azione europeo "One Health" contro la resistenza antimicrobica";

d) la prevenzione e la gestione dei rischi;

e) la modernizzazione, il rafforzamento della competitività, l'integrazione settoriale, l'orientamento al mercato e la promozione dell'imprenditorialità e dell'innovazione, in particolare per la preparazione e l'attuazione dei progetti dei gruppi operativi PEI;

f) digitale Technologien in der Landwirtschaft gemäß Artikel 114 Buchstabe b der Verordnung (EU) 2021/2115;

g) nachhaltige Bewirtschaftung von Nährstoffen sowie spätestens ab 2024 die Verwendung des Betriebsnachhaltigkeitsinstruments für Nährstoffe gemäß Artikel 15 Absatz 4 der Verordnung (EU) 2021/2115;

h) Beschäftigungsbedingungen, Arbeitgeberverpflichtungen, Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz und soziale Fürsorge in landwirtschaftlichen Gemeinschaften;

i) nachhaltige Erzeugung von Futtermitteln, Bewertung von Futtermitteln in Bezug auf Nährstoffgehalt und Futterwerte, Dokumentation, Planung und Kontrolle der bedarfsbasierten Fütterung von Nutztieren.

5. Die Beratung kann sich auch auf andere als die im vorhergehenden Absatz 4 genannten Fragen, nämlich auf Fragen im Zusammenhang mit der wirtschaftlichen und ökologischen Leistung des landwirtschaftlichen Betriebs, einschließlich Aspekten der Wettbewerbsfähigkeit, erstrecken. Dies kann Beratung über die Entwicklung kurzer Versorgungsketten, den ökologischen/biologischen Landbau, Energieeinsparungen, nachhaltige Energie, Energieeffizienz und die Erzeugung und Nutzung erneuerbarer Energien für die Landwirtschaft, die Steigerung der biologischen Vielfalt oder der Biodiversitätsleistung und die gesundheitlichen Aspekte der Tierhaltung umfassen.

Art. 6

Vertretungsdienste

1. Diese Beihilfen können zur Deckung der tatsächlichen Kosten für die Vertretung eines Landwirts oder einer Landwirtin, einer natürlichen Person, die Mitglied des landwirtschaftlichen Haushalts ist, oder eines landwirtschaftlichen Arbeitnehmers bzw. einer landwirtschaftlichen Arbeitnehmerin gewährt werden, und zwar:

a) bei Krankheit, einschließlich Krankheit seines bzw. ihres Kindes und schwerer Erkrankung einer ebenfalls dort wohnhaften Person, die rund um die Uhr gepflegt werden muss sowie

b) im Todesfalle.

f) le tecnologie digitali nell'agricoltura di cui all'articolo 114, lettera b), del regolamento (UE) 2021/2115;

g) la gestione sostenibile dei nutrienti, ivi compreso, a partire al più tardi dal 2024, il ricorso a uno strumento di sostenibilità per le aziende agricole relativo ai nutrienti di cui all'articolo 15, paragrafo 4, del regolamento (UE) 2021/2115;

h) le condizioni di occupazione e gli obblighi dei datori di lavoro, nonché la salute e la sicurezza sul lavoro e l'assistenza sociale nelle comunità agricole;

i) produzione sostenibile di mangimi, valutazione dei mangimi in termini di contenuto di nutrienti e valori dei mangimi, documentazione, pianificazione e controllo dell'alimentazione degli animali d'allevamento in base alle esigenze.

5. La consulenza può comprendere anche questioni diverse da quelle di cui al precedente comma 4, inerenti alle prestazioni economiche e ambientali dell'azienda agricola, compresi gli aspetti relativi alla competitività. Può includere la consulenza per lo sviluppo di filiere corte, l'agricoltura biologica, il risparmio di energia sostenibile, l'efficienza energetica e la produzione e l'uso di energie rinnovabili per l'agricoltura, l'aumento della biodiversità o delle prestazioni in termini di biodiversità e gli aspetti sanitari dell'allevamento.

Art. 6

6. Servizi di sostituzione

1. Questi aiuti possono essere concessi per finanziare i costi effettivi sostenuti per la sostituzione dell'agricoltore/agricoltrice, di una persona fisica che è un/una coadiuvante familiare o di un lavoratore agricolo/una lavoratrice agricola durante la loro assenza dovuta:

a) a malattia, compresa la malattia dei figli e la malattia grave di un convivente con necessità di cure costanti nonché

b) in caso di decesso.

2. Die Dauer der Vertretung ist auf insgesamt drei Monate und maximal 480 Stunden pro Jahr und Beihilfeempfänger begrenzt.

3. Die Höchstbeträge der beihilfefähigen Kosten für Vertretungsdienste werden auf der Grundlage des jährlich von der Fachkommission laut Landesgesetz vom 19. November 1993, Nr. 23, in geltender Fassung, genehmigten Preisverzeichnisses für Arbeiten im Bereich Land- und Forstwirtschaft berechnet.

Art. 7

Höhe der Beihilfen

1. Die Höhe der Beihilfe kann bis zu 100% der zur Förderung der in Artikel 3 angeführten Maßnahmen und Dienste zugelassenen Ausgaben betragen.

2. Bei Beratungsdiensten laut Artikel 5 ist der Beihilfebetrug auf 2.000 Euro im Jahr für die Beratung eines einzigen in der landwirtschaftlichen Primärproduktion tätigen Begünstigten durch den Dienstleister begrenzt und darf 25.000 Euro je Dreijahreszeitraum nicht überschreiten.

3. Stehen im betroffenen Haushaltsjahr nicht ausreichend Mittel zur Verfügung, um den Organisationen die Beihilfen bis zum obgenannten Höchstausmaß zu gewähren, werden die Beihilfen zu deren Gunsten verhältnismäßig gekürzt, vorbehaltlich der Möglichkeit, dass im Falle neuer Verfügbarkeit von Finanzmitteln im betroffenen Haushaltsjahr auf diese zurückgegriffen werden kann.

Art. 8

Allgemeine Voraussetzungen

1. Die Mitgliedschaft in den Organisationen laut Artikel 2 darf keine Voraussetzung für die Inanspruchnahme der in Artikel 3 aufgelisteten Maßnahmen und Dienste sein.

2. Die Beihilfen werden dem Anbieter der Maßnahmen und Dienste laut Artikel 3 gezahlt. Die Beihilfen dürfen keine Direktzahlungen an die Beihilfeempfänger umfassen.

3. Die etwaigen Beiträge von Nichtmitgliedern zu den Verwaltungskosten der Organisationen laut Artikel 2 sind bei den Maßnahmen und Diensten laut Artikel 3 Buchstaben a), b) und c) auf diejenigen

2. La durata totale della sostituzione è limitata a tre mesi e a massimo 480 ore l'anno per beneficiario.

3. Gli importi massimi delle spese ammissibili per servizi di sostituzione al finanziamento sono determinati sulla base del listino prezzi approvato dalla commissione tecnica di cui alla legge provinciale 19 novembre 1993, n. 23, e successive modifiche, per i lavori in ambito agricolo e forestale.

Art. 7

Ammontare degli aiuti

1. L'aiuto può ammontare fino alla misura massima del 100% delle spese ammissibili per le misure e i servizi elencati all'articolo 3.

2. Per i servizi di consulenza di cui all'articolo 5 l'importo dell'aiuto è limitato a 2.000 euro all'anno per la consulenza fornita dal prestatore del servizio a un unico beneficiario attivo nella produzione agricola primaria e non può superare la somma di 25.000 euro nel triennio.

3. Qualora nell'esercizio finanziario di riferimento non sussista la disponibilità di fondi necessari per erogare aiuti alle organizzazioni nella misura massima di cui sopra, l'ammontare degli aiuti a favore delle stesse è ridotto in proporzione, fatta salva la possibilità d'integrazione in caso di nuova disponibilità di fondi nell'esercizio finanziario di riferimento.

Art. 8

Requisiti generali

1. L'appartenenza alle organizzazioni di cui all'articolo 2 non costituisce requisito per poter fruire delle misure e dei servizi elencati all'articolo 3.

2. Gli aiuti sono erogati ai prestatori delle misure e dei servizi di cui all'articolo 3. Gli aiuti non comportano pagamenti diretti ai beneficiari.

3. Gli eventuali contributi dei non soci ai costi amministrativi delle organizzazioni di cui all'articolo 2 sono limitati ai costi dei servizi prestati per le misure e per i servizi di cui all'articolo 3, lettere a), b) e c).

Kosten begrenzt, die für die Erbringung der Dienste anfallen.

4. Die Anbieter von Wissensaustausch und Informationsmaßnahmen laut Artikel 4 müssen über die geeigneten Kapazitäten in Form von qualifiziertem Personal und regelmäßigen Schulungen zur Durchführung dieser Aufgaben verfügen.

5. Die ausgewählten Anbieter von Beratungsdiensten laut Artikel 5 müssen über angemessene Ressourcen in Form von regelmäßig geschultem und qualifiziertem Personal, Erfahrung in der Beratungstätigkeit und Verlässlichkeit hinsichtlich der Beratungsbereiche verfügen.

6. Bei ihrer Beratungstätigkeit müssen die Anbieter von Beratungsdiensten unparteiisch sein und sich in keinem Interessenkonflikt befinden.

7. Der Wissensaustausch und die Informationsmaßnahmen laut Artikel 4 sowie die Beratungsdienste laut Artikel 5 sind im Einklang mit der Beschreibung des im GAP-Strategieplan enthaltenen Systems für Wissen und Innovation in der Landwirtschaft (AKIS).

4. Gli organismi prestatori dei servizi di scambio di conoscenze e di informazione di cui all'articolo 4 dispongono delle capacità adeguate, in termini di personale qualificato e formazione regolare, per esercitare tali funzioni.

5. Gli organismi selezionati per prestare i servizi di consulenza di cui all'articolo 5 sono dotati di adeguate risorse in termini di personale qualificato e regolarmente formato, nonché di esperienza e affidabilità nei settori in cui prestano consulenza.

6. Nell'esercizio della loro attività, i prestatori dei servizi di consulenza sono imparziali ed essente da conflitti di interesse.

7. Lo scambio di conoscenze e le azioni di informazione di cui all'articolo 4 nonché i servizi di consulenza di cui all'articolo 5 sono coerenti con la descrizione del sistema per la conoscenza e l'innovazione in agricoltura (AKIS) di cui al piano strategico della PAC.

Art. 9

Antragstellung

1. Die Beihilfeanträge müssen zusammen mit einem Kostenvoranschlag für die geplanten Tätigkeiten bis zum 30. November des dem Bezugsjahr vorausgehenden Jahres bei der Landesabteilung Landwirtschaft eingereicht werden.

2. In begründeten Ausnahmefällen können die Anträge auch nach diesem Zeitpunkt, aber jedenfalls vor Beginn der Tätigkeiten oder der Durchführung der Dienste eingereicht werden.

3. Der Beihilfeantrag muss mindestens die folgenden Angaben enthalten:

- a) Name und Größe der Organisation;
- b) Beschreibung und Angabe des Beginns und des Abschlusses der Maßnahmen und Dienste;
- c) Standort der Maßnahmen oder der Dienste;
- d) Aufstellung der beihilfefähigen Ausgaben;

Art. 9

Presentazione delle domande

1. Le domande per la concessione di un aiuto, corredate di un preventivo di spesa per le attività preventivate, devono essere presentate alla Ripartizione provinciale Agricoltura entro il 30 novembre dell'anno precedente all'anno di riferimento.

2. In casi eccezionali e motivati le domande possono essere presentate anche dopo questo termine ma comunque prima dell'avvio delle attività o dell'esecuzione dei servizi.

3. La domanda di aiuto contiene almeno le seguenti informazioni:

- a) nome e dimensione dell'organizzazione;
- b) descrizione e le date di inizio e fine delle misure o dei servizi;
- c) ubicazione delle misure o dei servizi;
- d) elenco delle spese ammissibili;

e) Höhe der für die Maßnahmen bzw. die Dienste benötigten öffentlichen Finanzierung.

Art. 10

Bearbeitung und Genehmigung

1. Das zuständige Amt bestätigt schriftlich, dass der Antrag ordnungsgemäß eingereicht wurde und teilt auch den für das eingereichte Vorhaben erstellten einheitlichen Projektkode (CUP), welcher auf sämtlichen für die Abrechnung vorgelegten Ausgabenbelegen laut Artikel 12 aufscheinen muss, mit.

2. Unvollständige Anträge oder Anträge, die nicht alle Voraussetzungen laut Artikel 8 erfüllen, müssen innerhalb einer Frist von höchstens 30 Tagen ab schriftlicher Aufforderung vervollständigt werden. Nicht fristgerecht vervollständigte Anträge werden von Amts wegen archiviert.

3. Nach Überprüfung der Zulässigkeit und Angemessenheit der in den eingereichten Anträgen veranschlagten Ausgaben werden die Beihilfeanträge genehmigt und zur Förderung zugelassen.

Art. 11

Vorschuss

1. Die Antragsteller können die Auszahlung eines Vorschusses in der Höhe von 50% der auf der Grundlage des Kostenvoranschlages gewährten Beihilfe beantragen.

Art. 12

Auszahlung der Beihilfe

1. Die gewährte Beihilfe oder der Restbetrag, falls ein Vorschuss ausbezahlt wurde, wird nach Vorlage des entsprechenden Antrages ausgezahlt. Diesem sind folgende Unterlagen beizulegen:

- Eigenerklärung des gesetzlichen Vertreters oder der gesetzlichen Vertreterin der jeweiligen Organisation, dass die Tätigkeiten gemäß Beihilfeantrag vollständig oder teilweise durchgeführt wurden;
- ordnungsgemäß quitierte Ausgabenbelege, versehen mit der

e) importo del finanziamento pubblico necessario per le misure o i servizi.

Art. 10

Istruttoria e approvazione

1. L'ufficio competente conferma per iscritto che la domanda è regolarmente pervenuta e comunica anche il codice unico di progetto (CUP) generato per l'iniziativa presentata, che deve essere riportato su tutti i documenti di spesa che saranno presentate per la rendicontazione di cui all'articolo 12.

2. Le domande incomplete o che non soddisfano tutti i requisiti di cui all'articolo 8 devono essere perfezionate entro un termine massimo di 30 giorni dalla relativa richiesta scritta. Le domande non perfezionate entro i termini prescritti sono archiviate d'ufficio.

3. Dopo la verifica dell'ammissibilità e congruità delle spese preventivate nelle domande presentate, le domande di aiuto sono approvate e ammesse a finanziamento.

Art. 11

Anticipo

1. I richiedenti possono chiedere l'erogazione di un anticipo pari al 50% dell'ammontare dell'aiuto concesso sulla base del preventivo di spesa.

Art. 12

Liquidazione dell'aiuto

1. Per la liquidazione dell'aiuto concesso o dell'importo residuo, se è stato liquidato in anticipo, è necessario presentare apposita domanda, corredata della seguente documentazione:

- autodichiarazione del/della legale rappresentante dell'organizzazione richiedente attestante che le attività cui si riferisce la domanda di aiuto sono state eseguite interamente o solo parzialmente;
- idonea documentazione di spesa regolarmente quietanzata, corredata del

entsprechenden Aufstellung.

2. Die Ausgabenbelege

- a) müssen auf den Namen der Antragstellenden Organisation lauten;
- b) dürfen sich nur auf die Ausgaben beziehen, die im Kostenvoranschlag vorgesehen sind, der mit dem Beihilfeantrag vorgelegt wurde;
- c) müssen den Gesamtbetrag der anerkannten Kosten decken.

3. Liegen die tatsächlich bestrittenen Ausgaben unter den anerkannten Kosten, wird die Höhe der Beihilfe auf der Grundlage der tatsächlichen Ausgaben erneut berechnet, wobei der genehmigte Prozentsatz angewandt wird.

Art. 13

Widerruf

1. Wird bei der Überprüfung der Belege, die für die Auszahlung der Beihilfe oder des Restbetrages im Falle einer Vorschusszahlung vorgelegt wurden, festgestellt, dass die Gewährungsbedingungen in Bezug auf einzelne Ausgaben im entsprechenden Zeitraum nicht bestehen, so wird jener Teil der gewährten Beihilfe widerrufen, der diesen Ausgaben entspricht, und die Beihilfe wird verhältnismäßig gekürzt. Bereits ausgezahlte Beträge sind zuzüglich der ab Auszahlung anfallenden gesetzlichen Zinsen rückzuerstatten.

2. Wurde ein Vorschuss ausgezahlt und die Beihilfe gemäß Absatz 1 mehr gekürzt als der Restbetrag ausmacht, so muss der Begünstigte die Summe, die dem Teil des Vorschusses entspricht und auf die sich die Kürzung der Beihilfe auswirkt, zuzüglich der ab deren Auszahlung anfallenden gesetzlichen Zinsen rückerstatten.

3. Im Falle falscher oder unwahrer Erklärungen im Beihilfeantrag oder in jedem anderen für den Erhalt der Beihilfe vorgelegten Akt oder Dokument oder im Fall vorenthaltener notwendiger Informationen gelten die Bestimmungen laut Artikel 2/bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung.

relativo elenco analitico.

2. I documenti di spesa

- a) devono essere emessi a nome dell'organizzazione richiedente;
- b) devono riferirsi espressamente alle spese previste dal preventivo allegato alla domanda;
- c) devono coprire l'intero importo delle spese ammesse.

3. Se le spese effettivamente sostenute dovessero risultare inferiori all'ammontare delle spese ammesse, l'importo dell'aiuto viene ricalcolato in base alle spese effettive, applicando la percentuale concessa.

Art. 13

Revoca

1. Se in sede di verifica della documentazione presentata per la liquidazione dell'aiuto o del saldo, nel caso in cui sia stato erogato un anticipo, viene accertata la mancanza dei requisiti per la concessione dell'aiuto con riferimento a singole spese nel relativo periodo, è disposta la revoca parziale dell'aiuto per un importo corrispondente e l'aiuto è ridotto in proporzione. Eventuali importi già liquidati devono essere restituiti, maggiorati degli interessi legali maturati dalla data dell'erogazione.

2. Se è stato erogato un anticipo e l'aiuto viene ridotto ai sensi del comma 1 in misura maggiore rispetto all'ammontare del saldo, il beneficiario è tenuto a restituire la somma corrispondente alla parte dell'anticipo su cui incide la decurtazione dell'aiuto, maggiorata degli interessi legali maturati dalla sua erogazione.

3. In caso di dichiarazioni non veritiere o mendaci nella domanda di concessione o in qualsiasi altro atto o documento presentato per ottenere l'aiuto, o in caso di omissione di informazioni dovute, trovano applicazione le disposizioni di cui all'articolo 2/bis della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche.

Art. 14

Kontrollen

1. Gemäß Artikel 2 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, werden jährlich stichprobenartige Kontrollen im Ausmaß von mindestens sechs Prozent der geförderten Anträge durchgeführt.
2. Die Auswahl der stichprobenartig zu kontrollierenden Vorhaben erfolgt jährlich mittels Los nach dem Zufallsprinzip durch eine Kommission, bestehend aus dem Direktor/der Direktorin der Landesabteilung Landwirtschaft oder einer stellvertretenden Person, aus dem Direktor/der Direktorin des Amtes, das für die Auszahlung der Beihilfe zuständig ist, und aus einem Sachbearbeiter/einer Sachbearbeiterin. Über die Auslosung und das entsprechende Ergebnis wird eine Niederschrift verfasst.
3. Die Verwaltungs- und die Vor-Ort-Kontrollen werden von Beamten/Beamtinnen der Landesabteilung Landwirtschaft durchgeführt, die das entsprechende Erhebungsprotokoll verfassen.
4. Im Fall von festgestellten Unregelmäßigkeiten werden, die von den geltenden Bestimmungen vorgesehenen Sanktionen verhängt.

Art. 15

Kumulierung

1. Die Kumulierung der Beihilfen laut diesen Richtlinien mit anderen Beihilfen oder Staatsbeihilfen erfolgt im Sinne von Artikel 8 der Verordnung (EU) Nr. 2022/2472.

Art. 16

Schutzklausel

1. Die Gewährung der Beihilfen laut diesen Richtlinien erfolgt im Rahmen der den entsprechenden Aufgabenbereichen und Programmen des Verwaltungshaushalts des Landes zugewiesenen Mittel.

Art. 17

Berichterstattung

1. Innerhalb 20 Arbeitstagen nach

Art. 14

Controlli

1. Ai sensi dell'articolo 2, comma 3, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, vengono eseguiti annualmente controlli a campione su almeno il sei per cento delle domande agevolate.
2. L'individuazione delle iniziative da sottoporre a controllo a campione avviene annualmente mediante sorteggio, effettuato da una commissione composta dal Direttore/dalla Direttrice della Ripartizione provinciale Agricoltura o da un suo delegato/una sua delegata, dal Direttore/dalla Direttrice dell'ufficio competente per la liquidazione dell'aiuto e da un funzionario incaricato/una funzionaria incaricata. Delle operazioni di sorteggio e del relativo esito viene redatto apposito verbale.
3. I controlli amministrativi e i sopralluoghi sono eseguiti da funzionari della Ripartizione provinciale Agricoltura, che redigono il relativo verbale di accertamento.
4. In caso di accertate irregolarità trovano applicazione le sanzioni previste dalla normativa vigente.

Art. 15

Cumulo

1. Il cumulo degli aiuti di cui ai presenti criteri con altri aiuti o aiuti di Stato avviene ai sensi dell'articolo 8 del regolamento (UE) n. 2022/2472.

Art. 16

Clausola di salvaguardia

1. La concessione degli aiuti di cui ai presenti criteri avviene nei limiti degli stanziamenti assegnati alle pertinenti missioni e programmi del bilancio finanziario provinciale.

Art. 17

Relazione

1. Entro 20 giorni lavorativi

Genehmigung dieser Beihilferegelung wird der Europäischen Kommission die Kurzbeschreibung in dem in Anhang II der Verordnung (EU) Nr. 2022/2472 festgelegten Standardformat zusammen mit einem Link, der Zugang zum vollständigen Wortlaut der Regelung einschließlich möglicher Änderungen bietet, übermittelt.

Art. 18

Geltungsdauer

1. Die Beihilferegelung laut diesen Richtlinien gilt bis zum 31. Dezember 2029.

dall'approvazione del presente regime di aiuti si trasmettono alla Commissione europea le informazioni sintetiche nel formato standardizzato di cui all'allegato II del regolamento (UE) n. 2022/2472, insieme a un link che dia accesso al testo integrale del regime di aiuti, comprese eventuali modifiche.

Art. 18

Validità

1. Il regime di aiuti di cui ai presenti criteri è valido fino al 31 dicembre 2029.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	UNTERWEGER KLAUS	03/01/2023 14:56:10
Der Direktor / Il Direttore	FOX PAOLO	03/01/2023 12:32:38
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio	WERTH ANDREAS	03/01/2023 12:10:38

Laufendes Haushaltsjahr		Esercizio corrente	
La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa. Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung			
zweckgebunden		impegnato	
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata	
auf Kapitel		sul capitolo	
Vorgang		operazione	

Der Direktor des Amtes für Ausgaben	04/01/2023 16:25:41 NATALE STEFANO	Il Direttore dell'Ufficio spese
-------------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht	Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria
---	---

Der Direktor des Amtes für Einnahmen	Il Direttore dell'Ufficio entrate
--------------------------------------	-----------------------------------

Diese Abschrift entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale
---	----------------------------------

Datum / Unterschrift	data / firma
----------------------	--------------

Abschrift ausgestellt für	Copia rilasciata a
---------------------------	--------------------



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

05/01/2023

Die Vizeregernalsekretärin
La Vice Segretaria Generale

MARKART MARION

09/01/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 16 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 16 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Marion Markart

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

30/12/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma